KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 17e April 1950 door de Minister van Openbare Werken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent "houdende vaststelling van het tijdelijk kader van het Ministerie van Openbare Werken voor het jaar 1950", heeft ter zitting van 24 April 1950 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Travaux publics, le 17 avril 1950, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent "portant fixation du cadre temporaire du Ministère des Travaux publics pour l'année 1950", a donné en sa séance du 24 avril 1950 l'avis suivant :

Het ontwerp dient tot vaststelling, met ingang van 1 Januari 1950, van het kader en de weddeschalen van het tijdelijk administratief personeel en van het kader van het tijdelijk meesters-, vak- en dienstpersoneel van het Ministerie van Openbare Werken.

De 3e Februari 1950 werd het advies van de Raad van State gevraagd over een ontwerp van besluit van de Regent tot instelling, met ingang van 1 Januari 1950, van een tijdelijk kader bij het bestuur der waterwegen van hetzelfde Ministerie. Dit ontwerp, waarover onder nummer L.942/2 werd geadviseerd, is tot dusver niet bekendgemaakt. Het ware wenselijk de tekst van dit laatste ontwerp in het algemeen ontwerp op te nemen.

Men zou de titel in overeenstemming moeten brengen met de tekst van artikel 1, waarin het tijdelijk kader van het Ministerie met ingang van 1 Januari 1950 wordt vastgesteld. In dit artikel is geen beperking van duur aangegeven, terwijl de titel het kader vaststelt "voor het jaar 1950".

In de inleiding verwijze men naar artikel 66 van de Grondwet. Het besluit van de Regent van 20 Januari 1950 hoeft niet vermeld te worden, daar het sinds 31 December 1949 buiten werking is gesteld.

In de tabel B (bladzijde 9 van het ontwerp) voege men het woord "Tijdelijk" in vóór het woord "kader".

Tenslotte is de medeondertekening van de Eerste-Minister niet meer vereist, sinds het besluit van de Regent van 15 December 1948 houdende regeling van de ambtsbevoegdheden van het Begrotingscomité gewijzigd werd bij het besluit van de Regent van 20 Maart 1950.

Le projet tend à fixer, à partir du 1er janvier 1950, le cadre et les barèmes des traitements du personnel administratif temporaire, ainsi que le cadre du personnel temporaire de maîtrise, gens de métier et de service du Ministère des Travaux publics.

Le 3 février 1950, le Conseil d'Etat a été saisi d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent créant, à partir du 1er janvier 1950, un cadre temporaire à l'administration des voies hydrauliques du même Ministère. Ce projet,qui a fait l'objet de l'avis L.942/2, n'a pas encore été publié. Il serait souhaitable que le texte de ce projet puisse être inséré dans le projet général.

L'intitulé devrait être mis en concordance avec le texte de l'article 1er. Cet article fixe le cadre temporaire du Ministère à partir du 1er janvier 1950. Il ne limite pas sa durée, alors que l'intitulé fixe le cadre "pour l'année 1950".

Au préambule, il y a lieu de viser l'article 66 de la Constitution. Le visa de l'arrêté du Régent du 20 janvier 1950 peut être omis, cet arrêté n'étant plus en vigueur depuis le 31 décembre 1949.

Au tableau B (page 9 du projet), il y a lieu d'ajouter le mot "temporaire" après le mot "Cadre".

Enfin, l'arrêté du Régent du 20 mars 1950 modifiant l'arrêté du Régent du 15 décembre 1948 réglant les attributions du Comité du budget ne prévoit plus le contreseing du Premier Ministre.

Waren aanwezig :		Etaient présents :	
De Heren : Messieurs:	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	D. DECLEIRE, J. COYETTE,	raadsheren van State conseillers d'Etat	
	A. BERNARD, P. ANSIAUX,	bijzitters van de afdeling wetgeving assesseurs de la section de législation	
	J. CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. DECLEIRE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. DECLEIRE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,
(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,
(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister
expédition délivrée à M. le Ministre

van Openbare Werken.
des Travaux publics.

De Mei 1950.

Le mai 1950.

De Griffier van de Raad van State,

Le Greffier du Conseil d'Etat,

K. MEES.